

Путешествие в Южный океан и в Берингов пролив

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 93
ББК 63.3
П90

П90 Путешествие в Южный океан и в Берингов пролив / – М.: Книга по Требованию, 2012. – 353 с.

ISBN 978-5-458-14145-1

Путешествие в Южный океан и в Берингов пролив для отыскания Северо-Восточного морского прохода, предпринятое в 1815, 1816, 1817 и 1818 годах иждивением его сиятельства, господина государственного канцлера, графа Николая Петровича Румянцова на корабле "Рюрик" под начальством Флота Лейтенанта Коцебу. Часть 1. Санктпетербург, в типографии Н. Греча, 1821 год.

ISBN 978-5-458-14145-1

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2012
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2012

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

В В Е Д Е Н И Е.

нынѣ предметомъ умозрительныхъ предположеній и усиленнаго напряженія въ опытахъ. Въ печеніе прехъ сошь лѣтъ сряду тщетно искали сообщенія обоихъ Океановъ. Величайшіе мореходцы изъ всѣхъ народовъ принимали участіе въ опытахъ рѣшивъ сею запруднительную задачу; но Англичане преимущественно отличились и въ семъ, такъ какъ и во всѣхъ предпріятіяхъ на морѣ. Имъ обязаны мы первымъ въ томъ покушеніемъ; съ достохвальнѣйшимъ поснпнспвомъ повпоряли они непрерывно даже и до нынѣ таковыя свои опыты, и по всей вѣроятности помагашь можно, что имъ же наконецъ обязаны будемъ удосновреніемъ въ бышнн или небышнн сего достопримѣчательнаго морскаго прохода. Если бы судьба продлила жизнь Кука, то оный можетъ статься былъ бы уже найденъ; и если бы не онъ нашелъ шощъ проходъ, то по крайней мѣрѣ доказалъ бы онъ до очевидности невозможность существованія онаго; ибо что Куку невозможно было, то едва ли кому либо другому могло бышь возможнымъ. Россія, имѣя флотъ со временъ Петра Великаго и не бывъ никогда равнодушною во всемъ томъ, что можетъ споснѣшеснповашъ къ распространенію наукъ, не хотѣла опсншашъ ошъ другихъ народовъ въ опшсканіи морскаго прохода въ сѣверѣ: въ продолженіе двухъ лѣтъ сряду (1765 и 1766) занимались при корабля подъ начальспвомъ покойнаго Адмирала *Василія Яковлевита Чичагова* опшсканіемъ шого морскаго прохода прямо въ сѣверѣ между Гренландіею и Шпицбергеномъ. Экспедиція сія имѣла такую же участь, какъ и всѣ прежнія предпріятія сего рода, хотя впрочемъ не можно было укоряшь начальспвующаго ни въ малѣйшемъ упущеніи, споль же мало какъ и *Лорда Мульграва*, который спустиа семь лѣтъ послѣ шого посланъ былъ изъ Англіи почно въ шомъ же направленіи какъ Адмиралъ Чичаговъ, и успѣлъ пройши шолько на 12 минутъ далѣе къ сѣверу, нежели Командиръ Рускихъ судовъ. Третье путешеснвіе Кука, хотя оное и не имъ довершено, по видимому прекрашило всѣ сомнѣнія на счетъ возможности существованія морскаго прохода въ сѣверѣ; мы однако же не знаемъ, подлинно ли сей великій мужъ самъ въ шомъ опчаявался. При изысканіяхъ предпріяшыхъ имъ въ Беринговомъ проливѣ дошелъ онъ въ первый годъ до 70^{го} градуса широты, гдѣ льды воспрепятспвовали ему шпши далѣе; не взирая на шѣ, рѣшился онъ продолжашъ шамъ въ слѣдующемъ году свои

изысканія, что однако къ сожалѣнію уже не имъ самимъ исполнено. При всемъ томъ рѣшимость его доказывалась, что онъ не опчаявался, если не въ совершенной удачѣ, то по крайней мѣрѣ въ возможности проникнуть къ сѣверу и къ востоку, далѣе нежели въ предшедшемъ году. Третье путешествіе Кука можетъ почтено быть послѣднимъ опытомъ, предпринятымъ въ испекшемъ столѣтіи для разрѣшенія той славной задачи; ибо цѣль путешествія Капитана *Ванкувера* состояла не въ отысканіи сѣвернаго прохода, какъ бы по заглавію его путешествія помогать надлежало, но въ подробномъ обзорѣни всего берега Америки отъ 30° широты до Кинайской губы (*Cook's inlet*). Само собою разумѣлось, что если бы при семъ обзорѣни встрѣшилось сообщеніе какой либо бухты съ Баффиновымъ или Гудсоновымъ заливомъ, то Ванкуверъ не преминулъ бы изслѣдовать онаго; но было почти досновѣрно, что такое сообщеніе не отыщется къ югу отъ Кинайской губы; ибо при отправленіи Кука дознано уже было, что если такое сообщеніе и существовать, то конечно находится не къ югу отъ 65° широты, послѣ спротивны изысканіями Капитана *Миддлетона* и Капитановъ *Слита* и *Мура* доказано было, что проходъ изъ Гудсонова залива въ Южный океанъ существовать не можетъ. Тщательное обзорѣніе западнаго берега Америки Ванкуверомъ доказало справедливость предположенія сочинителемъ данной Куку инструкціи въ томъ, что прохода того надлежитъ искать только къ сѣверу отъ 65° широты.

Спустя нѣсколько лѣтъ послѣ совершенія шретьяго путешествія Кука, положеніе дѣлъ въ Европѣ приняло оборотъ весьма неблагопріятный для такихъ изысканій. Французская революція распространила пошкя несчастія на все Государства Европы, что надлежало помышлять о гораздо важѣйшихъ дѣлахъ, нежели о предпріятіяхъ, конхъ успѣхъ казался сомнительнымъ; да и произведенныя въ дѣйство въ продолженіе сего времени предпріятія, обѣщавшія вѣрѣйшія для наукъ выгоды, носили на себѣ печань всеразрушающаго духа революціоннаго. По крайней мѣрѣ видно было сіе при экспедиціяхъ отправленныхъ изъ Франціи. Такъ напр. экспедиція для отысканія Ла Перуза, отправленная подъ начальствомъ одного изъ искусѣйшихъ офицеровъ Француз-

скаго флота, разрушилась прежде совершенія предназначеннаго ей путешествія. А что и другая экспедиція, снаряженная чрезъ нѣсколько лѣтъ послѣ того, была столь же неудачна, или что по крайней мѣрѣ успѣхи ея не были столь блистательны, какъ бы того ожидать надлежало опѣ экспедиціи богато снабдившей всѣми пособіями, пому причиною вѣроятно было не иное что, какъ недовореніе еще во Французскомъ флотѣ прежняго духа порядка и благоустройства. Да если и захопѣли бы мы приписать ея неудачу незнанію Начальника *, ни мало не одареннаго духомъ открытій и снраспѣю къ наукамъ: по легко себѣ представить можно, что при другомъ порядкѣ вещей не могъ бы учиненъ бытъ шаковый выборъ. Что же еще останенся сказать, если приведемъ на память жестокой поспунокъ съ Капитаномъ *Флиндерсомъ*? — Полагаясь швердо на святость данныхъ ему патентовъ и опшодъ не ожидая, чтобы возможно было посрамить Французское Правительство наложеніемъ ареста на корабль опправленный для открытій, Капитанъ Флиндерсъ опдалъ и себя и небольшой утопающей корабль свой подъ покровительство Губернатора острова Илде Франсъ; но сей захвапиль не только его и корабль, но и самые его журналы. Лишивъ же свободы въ шакое время шакого человека, каковъ былъ Флиндерсъ, величайшаго изъ всѣхъ бывшихъ послѣ Кука мореходцевъ, было то же, что убивъ его; да и въ самомъ дѣлѣ прожилъ онъ только весьма короткое время послѣ жестокой праздности, на которую осужденъ былъ въ плѣну, продолжавшемся болѣе шести лѣтъ. Хотя лѣтописи мореплаваній повѣствуютъ о ужаснѣйшихъ еще дѣяніяхъ; но я не знаю ничего ненавистнѣе поспунка съ несчастнымъ Флиндерсомъ.

Сколько безпреспанно почти продолжавшаяся въ Европѣ война, столько же и ушверждавшееся послѣ предшествовавшихъ покуше-

* Примѣчанія достойно, что въ изданномъ *Перрономъ* журналѣ путешествія кораблей *Географа* и *Натуралиста* нигдѣ не упоминается о имени Начальника, какъ будто бы опасались того, что дойдемъ до попомства имя человека, который избранъ былъ въ Начальники шакого Путешествія, по единой благоприятности судьбы, безъ всякихъ личныхъ его заслугъ.

ній Англичанъ мнѣніе о невозможности существованія морскаго прохода на сѣверъ, были причиною, что сія задача, яко неразрѣшимая, была оставлена; да и сомнительно, былъ ли бы когда учиненъ новый опытъ, еслибъ Его Сіятельство Господинъ Государственный Канцлеръ Графъ Николай Петровичъ Румянцовъ, копорому составленіе великихъ предначертаній свойственно, и для коего смѣлыя предпріянія имѣютъ особенную прелесть, не далъ бы перваго къ тому повода. Часто бесѣдовалъ онъ со мною о семъ предметѣ, и изъявлялъ желаніе, чтобъ еще разъ предпринять былъ шаковый опытъ. Онъ не покидалъ мысли сей; а дабы съ одной стороны я самъ могъ приобрести подробнѣйшія о семъ предметѣ свѣдѣнія, и съ другой былъ бы въ состояніи снабдить Капитана, копорому поручено будетъ начальство надъ преднамѣреваемою экспедиціею, общоятельными извѣстіями о всѣхъ опытахъ прежнихъ мореплавателей къ отысканію сѣвернаго прохода, равно какъ и мнѣніями тѣхъ мужей, кои особенно занимались симъ предметомъ, предпринялъ я, во исполненіе желанія Господина Государственного Канцлера, сочинить обзоръ всѣхъ путешествій къ сѣверному полюсу, начиная отъ перваго опыта славнаго Себастьяна Кабота въ 1497 году до послѣдняго путешествія Кука. Обзоръ сіе обнаружилъ ясно, что хотя существованіе сѣвернаго прохода весьма сомнительно, но что повтореніе опыта отъ запада на востокъ, и отъ востока на западъ, было бы можетъ статься предпріятіемъ нещепнымъ. А поному, скорѣ по прекращеніи войны съ Англіею, Его Сіятельство Графъ Николай Петровичъ рѣшился приступить къ исполненію и принять на себя всѣ издержки сего предпріянія.

По случаю отправления отъ Англичанскаго Правительсва экспедиціи къ сѣверному полюсу, сполько писано было о возможности, и съ другой стороны о несбыточности счастливаго успѣха, что кажеся излишне бы было повторить здѣсь приведенные тамъ доводы. По моему мнѣнію существованіе морскаго прохода на сѣверъ невозможно: неуспрашивнѣйшіе мореходцы Англическіе и Голландскіе поодиночнѣю покушались приблизиться къ полюсу, и никто изъ нихъ не успѣлъ проникнуть даже до 81° широты. Утверждаютъ правда, что со времени отъясненія

восточнаго берега Гренландіи опть льда, корабли доходили до 85^{го} градуса широты; но рѣдкіе сіи примѣры, совершенные приномъ во время чрезвычайнаго явленія въ природѣ, по осени, очищенія береговъ Гренландіи опть льда, явленія, которое по всей вѣроятности вскорѣ опянь исчезнетъ, не доказываютъ еще возможности дойти до самаго полюса. Напротивъ того обрѣщеніе прохода на сѣверо-востокъ кажется не споль невозможнымъ. Дабы не ошибиться, нужно было описывать сей проходъ какъ плаваніемъ опть востока на западъ, такъ и другимъ опть запада на востокъ; первый пушь предсавлялъ ну пользу, что можно было обозрѣть западные предѣлы Баффиновой губы и земли, лежація къ сѣверу опть Гудсонова пролива, которыя, къ спыду XIX^{го} столѣтія, еще вовсе неизвѣстны были; другой же пушь досавлялъ ну выгоду, что предполагалъ плаваніе по Южному океану, и что обозрѣніе сѣверныхъ береговъ Америки могло бытъ полезно для владѣній нашихъ въ той странѣ находящихся. Графъ Николай Петровичъ вознамѣрился произвести въ дѣйство оба предиріянія вдругъ, съ тѣмъ только различіемъ, что въ изысканіе опть запада на востокъ учинено было на опсправляемомъ изъ Россіи небольшомъ кораблѣ, другое же надлежало совершить годомъ позже и на его же иждивеніи изъ Америки, одному изъ спомощныхъ предпримчивыхъ мореходцевъ. О семъ послѣднемъ Графъ уже и вспунилъ въ переписку съ нѣкоторыми особами въ Америкѣ находящимися; но положено Его Сіашельствомъ было опсправить сію экспедицію не прежде, какъ когда первая возвратится. Снаряженная однако же опть Англии два года спустя Экспедиція содѣлала исполненіе сей части плана совершенно излишнимъ. Что же принадлежишь до предиріянія пройши изъ Камчатскаго моря въ Атлантическое, или опть запада на востокъ, по конечно опыты, учиненные въ Беринговомъ проливѣ Кукомъ и Клеркомъ, мало осавляли надежды проникнуть даље ихъ къ сѣверу; но на берегу Америки, къ сѣверу и къ югу опть Берингова пролива, были еще мѣста, которыхъ не могли осмопрѣть тѣ знаменитые мореходцы; и сіе обстоятельство осавляло нѣкоторую искру надежды, обрѣспи въ сихъ спранахъ бухну имѣющую сообщеніе, если не непосредственно съ Баффиновымъ заливомъ, то по крайней мѣрѣ съ какою либо впадающею въ Ледовитое море рѣкою, каковыхъ мы досель уже знаемъ



Будъ Острова Индіа въ Третье Ступа Рунуова.

двѣ, и именно: *Мѣднорудокопную* (Copper mine river) и *Мекензиеву* рѣку. Таковою рѣкою удобнѣе было бы пройти въ Атлантическое море, нежели чрезъ Беринговъ проливъ вокругъ Ледовитаго мыса (Tsu care). Сколь бы впрочемъ ни казалось мало вѣроятнымъ обрѣсти именно здѣсь опъ-искиваемый проходъ: при всемъ томъ нельзя упвердительно опвергнуть существованія онаго допотъ, допотъ не будетъ изслѣдовано проспранство сѣе, особливо къ югу опъ Берингова пролива, составляющее 100 миль. Но полагая даже, что желаемое опкрытіе сообщенія обоихъ морей не воспослѣдовало бы посредствомъ преднамѣреваемого пупешествія: пѣмъ не менѣе доставило бы оно конечно разныя немаловажныя для наукъ, а особливо для мореходства выгоды, и именно: 1. Подпвержденное новымъ опытомъ удостовѣреніе въ невозможности проникнуть опъ Берингова пролива далѣе къ сѣверу, нежели доходили уже Кукъ и Клеркъ, и слѣдовательно въ несуществованіи морскаго опшуда прохода въ Атлантическое море. 2. Изслѣдованіе того берега Америки, который по причинѣ мѣлководія не былъ обозрѣваемъ знаменитымъ Англинскимъ мореходцемъ; каковое изслѣдованіе долженствовало нынѣ произведено быть, какъ водою на байдарахъ, такъ и сухимъ пупемъ. * 3. Въ общемъ предначертаніи постановлено было, что если бы невозможно было изслѣдовать берега Америки къ сѣверу опъ Берингова пролива до Ледовитаго носа, каковое предпріятіе ради малости корабля могло быть произведено въ дѣйство только при самыхъ благоприятныхъ обстоятельствахъ; то въ такомъ случаѣ приспунить къ означенному изслѣдованію сухимъ пупемъ, дабы узнать, сколь далеко простирается тотъ берегъ къ сѣверу и подъ кошерымъ градусомъ широты начинается направленіе онаго къ востоку. Когда сухопутное сѣе пупешествіе, при всей суровости климата въ тамошнихъ спранахъ, было бы возможно, то доставились бы онымъ весьма важныя свѣдѣнія о внутреннемъ состояніи сей совершенно неизвѣстной части Америки. 4. Двукрапное

* Обозрѣніе той части берега Америки, между Shoal Ness и Point Shallow water, поручено было также въ 1811 году Капитану Головинну; но прежде нежели могъ исполнить сію спашью своей инструкции, былъ онъ взятъ въ плѣнъ Японцами.

ради опасности отъ валовъ во время сильной бури, какъ бы подумать могли чинащели не упражнявшіеся въ мореходствѣ, но какъ по причинѣ малаго для офицеровъ и ученыхъ удобства къ покою и къ ученымъ ихъ упражненіямъ, что при трудномъ и продолжительномъ путешествіи есть обшояшельство немаловажное, такъ и по малости пространства къ помѣщенію собираемыхъ въ пупи люсопытныхъ произведеній природы. Съ другой однако же стороны малая величина корабля, назначеннаго къ путешествію для учиненія открытій, сопряжена съ особенными выгодами, даже и по части учености. Небольшой корабль можетъ напр. гораздо ближе подойти къ берегу, и потому быть въ состояніи изслѣдовать и опредѣлить многое гораздо съ большею точностію, нежели по на большемъ кораблѣ возможно. Доказательствомъ сему можетъ напр. служить то, что во время сего путешествія обозрѣны Коралловые острова съ большею точностію и спорогостию, нежели когда либо. Равнымъ образомъ на большемъ противу Рюрика кораблѣ не послѣдовало бы открытій при берегахъ Америки къ сѣверу отъ Берингова пролива большой губы, уквившейся отъ Кука и Клерка.

Въ Начальники сей Экспедиціи предложилъ я флота Лейтенантъ Коцебу, сына славнаго Писателя сего имени. Въ весьма молодыхъ годахъ сопутствовалъ онъ мнѣ, будучи Кадепомъ, на корабль Надежда, и въ семъ путешествіи положилъ весьма хорошее основаніе къ познаніямъ по той службѣ, которой рѣшился себя посвятить. Особенно имѣлъ я случай замѣтить, что онъ съ отличнымъ рвеніемъ занимался описью береговъ, астрономическими наблюденіями и черченіемъ картъ; что для него было весьма къ спашу, послѣку онъ, по окончаніи того путешествія, не могъ бы имѣть столь удобнаго случая образоваться въ сей части морскаго служенія. — Давно имѣлъ онъ желаніе посвятить вновь нѣ моря, которыя внушили ему первую склонность къ морской службѣ; и для того изъяснилъ онъ Американской компаніи свою готовность препроводить въ ея колоніи отправлявшійся туда въ 1813 году корабль *Суворовъ*; предложеніе его не было однако же принято Директорами компаніи, недовѣрлившими его молодости. Напротивъ того Господинъ Госу-